

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение Самарской области
средняя общеобразовательная школа с.Новое Мансуркино муниципального района
Похвистневский Самарской области

РАССМОТРЕНО
на заседании ШМО
Протокол от 28.08.2020 г.
№ 1

Руководитель ШМО

Гизатул Гизатутдинов

СОГЛАСОВАНО
с учителем русского языка
и литературы
Р.М. /Фаткуллина Р.М
« 28 » августа 2020 г

УТВЕРЖДЕНО
приказом директора
ГБОУ СОШ с.Новое Мансуркино
Т.А. Валеева
« 28 » 08 2020 г № 35

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
по русскому (родному языку)
в 10 классе**

Рабочую программу составил(а):
Шарафутдинова З.Р.
русского языка и литературы

2020— 2021 учебный год

Пояснительная записка

Данная программа разработана на основе требований федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования (приказ Министерства образования и науки РФ от 17.05.2012 № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования» (с изменениями и дополнениями от 31.12.2015, 29.06.2017) к результатам освоения основной образовательной программы среднего общего образования по учебному предмету «Родной (русский) язык», входящему в предметную область «Родной язык и родная литература», а также концепции духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России.

Нормативно-правовую и методическую основу изучения родных языков из числа языков народов России при получении среднего общего образования составляют:

1. Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации».

2. Закон Российской Федерации от 25 октября 1991 г. № 1807-1 «О языках народов Российской Федерации» (в редакции Федерального закона № 185-ФЗ).

3. Приказ Министерства образования и науки РФ от 17 мая 2012 г. № 413 «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта среднего общего образования» (с изменениями и дополнениями от 31.12.2015, 29.06.2017).

4. Письмо Минобрнауки России от 09.10.2017 № ТС-945/08 «О реализации прав граждан на получение образования на родном языке».

5. Письмо Рособрнадзора от 20.06.2018 № 05-192 «О реализации прав на изучение родных языков из числа языков народов РФ в общеобразовательных организациях».

6. Письмо Минобрнауки России от 06.12.2017 № 08-2595 «Методические рекомендации органам исполнительной власти субъектов Российской Федерации, осуществляющим государственное управление в сфере образования, по вопросу изучения государственных языков республик, находящихся в составе Российской Федерации».

7. Приказ Минобрнауки России от 09.06.2016 № 699 «Об утверждении перечня организаций, осуществляющих выпуск учебных пособий, которые допускаются к использованию при реализации имеющих государственную аккредитацию образовательных программ начального общего, основного общего, среднего общего образования».

8. Письмо Федеральной службы по надзору в сфере образования и науки от 20 июня 2018 г. № 05-192 «О вопросах изучения родных языков из числа языков народов РФ».

9. Письмо Департамента государственной политики в сфере общего образования от 20 декабря 2018 года № 03-510 «Рекомендации по применению норм законодательства в части обеспечения возможности получения образования на родных языках из числа языков народов Российской Федерации, изучения государственных языков республик Российской Федерации, родных языков из числа языков народов Российской Федерации, в том числе русского как родного».

10. Методические рекомендации по разработке и оформлению примерных образовательных программ предметной области «Родной язык и родная литература», разработанные Институтом развития родных языков народов Российской Федерации ФГАОУ ДРО ЦРГОП и ИТ и утвержденные Министерством просвещения РФ 25 марта 2020.

11. Примерные рабочие программы по учебным предметам «Родной язык», «Родная литература», размещенные на сайте fgosreestr.ru в разделе «Основные образовательные программы в части учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей)».

12. Постановление Главного государственного санитарного врача РФ от 29 декабря 2010 г. № 189 «Об утверждении СанПиН 2.4.2.2821-10 «Санитарно-эпидемиологические требования к условиям и организации обучения в общеобразовательных учреждениях» (с изменениями и дополнениями).

Приказами Минобрнауки России от 31 декабря 2015 г. №№ 1576, 1577, 1578 внесены изменения во ФГОС начального общего, основного общего и среднего общего образования, предусматривающие выделение отдельных обязательных предметных областей по родному языку и литературному чтению на родном языке, родному языку и родной литературе и соответствующих им предметных результатов.

Таким образом, предметная область «Родной язык и родная литература» является обязательной для изучения в рамках обязательной части учебного плана ООП СОО.

Общая характеристика учебного предмета «Родной (русский) язык»

Содержание программы ориентировано на сопровождение и поддержку основного курса русского языка, обязательного для изучения во всех школах

Российской Федерации, и направлено на достижение результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования по русскому языку, заданных соответствующим федеральным государственным образовательным стандартом. В то же время цели курса русского языка в рамках предметной области «Родной язык и родная литература» имеют свою специфику, обусловленную дополнительным, по сути, характером курса.

Обучение родному русскому языку совершенствует нравственную и коммуникативную культуру ученика. Будучи формой хранения и усвоения различных знаний, русский язык неразрывно связан со всеми школьными предметами, имеет особый статус: является не только объектом изучения, но и средством обучения. Он влияет на качество усвоения всех других школьных предметов, а в дальнейшем способствует овладению будущей профессией¹.

В соответствии с этим в курсе родного (русского) языка актуализируются следующие цели:

- воспитание гражданина и патриота; формирование представления о русском языке как духовной, нравственной и культурной ценности народа; осознание национального своеобразия русского языка; формирование познавательного интереса, любви,уважительного отношения к русскому языку, а через него – к родной культуре; воспитание ответственного отношения к сохранению и развитию родного языка, формирование волонтёрской позиции в отношении популяризации родного языка; воспитание уважительного отношения к культурам и языкам народов России; овладение культурой межнационального общения;

- совершенствование коммуникативных умений и культуры речи, обеспечивающих свободное владение русским литературным языком в разных сферах и ситуациях его использования; обогащение словарного запаса и грамматического строя речи учащихся; развитие готовности и способности к речевому взаимодействию и взаимопониманию, потребности к речевому самосовершенствованию;

- углубление и при необходимости расширение знаний о таких явлениях и категориях современного русского литературного языка, которые обеспечивают его нормативное, уместное, этичное использование в различных сферах и ситуациях общения; о стилистических ресурсах русского языка; об основных нормах русского литературного языка; о национальной специфике русского языка и языковых единицах, прежде всего о лексике и фразеологии с национально-культурной семантикой; о русском речевом этикете;

- совершенствование умений опознавать, анализировать,

¹Примерная программа по учебному предмету «Русский родной язык»

классифицировать языковые факты, оценивать их с точки зрения нормативности, соответствия ситуации и сфере общения; умений работать с текстом, осуществлять информационный поиск, извлекать и преобразовывать необходимую информацию;

- развитие проектного и исследовательского мышления, приобретение практического опыта исследовательской работы по русскому языку, воспитание самостоятельности в приобретении знаний.

Место предмета в учебном плане

В 10 (11) классе на изучение родного языка выделяется 34 часа (1 час в неделю) из обязательной части учебного плана.

Содержание учебного предмета «Родной (русский) язык»

Содержание курса «Родной (русский) язык» направлено на расширение сведений, имеющих отношение не к внутреннему системному устройству языка, хотя, безусловно, связано с ним, а в большей степени к вопросам реализации языковой системы в речи, внешней стороне существования языка: к многообразным связям русского языка с цивилизацией и культурой, государством и обществом. Программа учебного предмета отражает социокультурный контекст существования русского языка, в частности те языковые аспекты, которые обнаруживают прямую, непосредственную культурно-историческую обусловленность, т.е. курс направлен на решение просветительских и развивающих задач.

На основании методических рекомендаций о разработке программ по курсу родного (русского) языка на ступени среднего общего образования при тематическом планировании учебного предмета выделены блоки: «Язык, общие сведения о языке, разделы науки о языке» и «Речь, речевое общение и культура речи».

Примерное содержание тем²

1. Русский язык в кругу других языков

Общие сведения об истории и происхождении русского языка. Русский язык в кругу славянских языков. Русский язык в кругу других индоевропейских языков. Русский язык в современном мире.

Язык и культура. Отражение в русском языке материальной и духовной культуры русского и других народов.

2. Структура русского национального языка

Общее представление о структуре русского языка. Литературная и нелитературные формы. Функциональные стили как разновидности литературной формы русского языка. Язык художественной литературы. Просторечие. ТERRиториальные и социальные диалекты. Лексическое и грамматическое богатство и выразительные возможности русского языка в свете структурного разнообразия его форм.

3. Общие сведения из истории русского языка

История создания русской письменности. Кириллица и глаголица. Отражение в славянской письменности духовной и материальной культуры славян. Краткая история развития русского языка и русского литературного языка.

Роль церковнославянского языка в истории русского языка. Церковнославянизмы и их выразительные возможности. Роль заимствованных слов в истории формирования словарного богатства русского языка.

²Дидактические единицы, перечисленные в каждой теме, не являются (и не могут быть) обязательными для отражения в полном объеме в конкретной рабочей программе, они даны с избытком, для того чтобы показать возможный спектр материала в рамках рекомендованного планирования и предоставить выбор при составлении рабочей программы учителя.

Конечно, выбор не может ограничиться одной дидактической единицей. Так, урок по теме «Русский язык в кругу других языков» не может быть целиком построен на такой подтеме, как, например, «Русский язык в кругу славянских языков», тем более что общее представление об этом обучающиеся уже получили в курсе основной школы. Необходимо охватить несколько дидактических единиц на разном уровне глубины и в разной форме: какие-то сведения можно вспомнить с учениками как уже известные, что-то показать с помощью заранее подготовленного краткого доклада одним из учеников, а какая-то информация может быть выбрана учителем как центральная, наиболее интересная, и ей будет посвящена большая часть урока.

С другой стороны, при изучении, например, темы «Морфология и синтаксис» уроки не могут быть построены как отработка грамматических заданий (особенно формате ЕГЭ), хотя различные грамматические ошибки охватывают несколько дидактических единиц. Упражнения грамматического характера должны сопровождаться дополнительной познавательной информацией или быть основаны на интересном языковом материале.

Сведения из истории русского языка не предполагают глубокого погружения в историческую грамматику или историю русского литературного языка. Эти дидактические единицы достаточно привлекать на уровне отдельных интересных фактов, кратких исторических справок, этимологических комментариев и т.д.

4. Разделы науки о русском языке и их взаимосвязь

Общее представление о типологических характеристиках русского языка в сравнении с языками другого строя.

Ярусы русского языка и разделы науки о языке. Взаимосвязь фонетики, орфоэпии и графики; морфемики и словообразования; морфемики, словообразования и морфологии; морфемики, словообразования и лексики; словообразования и морфологии, морфологии и синтаксиса, синтаксиса и пунктуации.

5. Фонетика. Орфоэпия. Графика

Фонетический строй русского языка. Особенности русского ударения.

Основные орфоэпические нормы современного русского литературного языка. Активные процессы в области произношения и ударения.

История возникновения произносительной нормы современного русского литературного языка.

6. Морфемика и лексика

Словообразовательные возможности русского языка для формирования его лексического богатства. Морфемы-синонимы и омонимы. Лексическая сочетаемость слова и точность. Паронимы и их различие.

Нарушение лексических и словообразовательных норм как прием.

Лексические и словообразовательные ошибки в детской речи как иллюстрация освоения словообразовательной системы и словаря русского языка.

Нарушение лексических и словообразовательных норм как художественный прием.

7. Морфология и словообразование

Типичные ошибки в образовании грамматических форм. Смысловые и стилистические варианты грамматических форм.

Общие сведения из истории возникновения отдельных грамматических форм, частей речи, грамматических категорий.

8. Морфология и орфография

Принципы русской орфографии. Морфологический принцип как основополагающий принцип русской орфографии.

Краткие сведения из истории формирования русской орфографии.

9. Морфология и синтаксис

Типичные ошибки в словосочетания по типу управления, нагромождение одних и тех же падежных форм. Типичные ошибки в построении простых и сложных предложений. Нормы употребления причастных и деепричастных оборотов.

Стилистические варианты синтаксических конструкций.

Интересные факты из истории русского синтаксиса.

10. Синтаксис и пунктуация

Принципы и функции русской пунктуации. Взаимосвязь синтаксиса и пунктуации.

Основные сведения из истории формирования русской пунктуации.

11. Стилистика русского языка

Стилистика как раздел науки о языке.

Стилистическое богатство русского языка. Источники формирования стилистических вариантов в лексике, морфологии, синтаксисе.

Лексическая стилистика. Фоника. Стилистика словообразования. Стилистика частей речи. Синтаксическая стилистика.

12. Функциональные стили русского литературного языка

Система функциональных стилей современного русского литературного языка. Научный, официально-деловой, публицистический стили и их подстили. Разговорная речь и разговорный стиль. Художественный стиль и язык художественной литературы.

Общие сведения из истории формирования функциональных стилей и их жанров.

Практикум по анализу и написанию текстов различных жанров.

13. Русский речевой этикет

Правила русского речевого этикета: нормы и традиции. Устойчивые формулы речевого этикета в бытовом общении.

Функциональные стили и этикет. Особенности русских этикетных традиций в устных и письменных жанрах научного и официально-делового стилей.

Речевой этикет в электронной среде общения. Речевое поведение в Интернете.

14. Культура русской речи и эффективность общения

Общее представление о принципах и стратегиях эффективного общения. Культура русской речи и эффективность общения. Выбор речевых средств для достижения коммуникативных целей.

15. Публичное выступление

Основы ораторского искусства. Подготовка к публичному выступлению.

Публичное выступление и речевой этикет. Публичное выступление в разных ситуациях официального общения, в разных жанрах в рамках научного, публицистического и официально-делового стилей.

История русской риторики. Мастера русского слова и знаменитые ораторы.

Характеристика личностных, метапредметных и предметных результатов освоения учебного предмета «Родной (русский) язык»

Программа изучения предметной области «Родной язык и родная литература» обеспечивает достижение выпускниками средней школы комплекса личностных, метапредметных и предметных результатов.

Личностные результаты:

- формирование способности к осознанию российской идентичности в поликультурном социуме, чувство причастности к историко-культурной общности российского народа и судьбе России, готовность к служению Отечеству, его защите;
- формирование уважение к русскому языку как государственному языку Российской Федерации;
- воспитание уважения к культуре, языкам, традициям и обычаям народов, проживающих в Российской Федерации;
- готовность и способность обучающихся к отстаиванию личного достоинства, собственного мнения, готовность и способность вырабатывать собственную позицию по отношению к общественно-политическим событиям прошлого и настоящего на основе осознания и осмыслиения истории, духовных ценностей и достижений нашей страны;
- готовность и способность обучающихся к саморазвитию и самовоспитанию в соответствии с общечеловеческими ценностями и идеалами гражданского общества;
- принятие гуманистических ценностей, осознанное, уважительное и доброжелательное отношение к другому человеку, его мнению, мировоззрению;
- развитие компетенций сотрудничества в образовательной,

общественно полезной, учебно-исследовательской, проектной и других видах деятельности.

Метапредметные результаты:

- самостоятельно определять цели, задавать параметры и критерии, по которым можно определить, что цель достигнута;
- оценивать возможные последствия достижения поставленной цели в деятельности,
- оценивать ресурсы, в том числе время и другие нематериальные ресурсы, необходимые для достижения поставленной цели;

- сопоставлять полученный результат деятельности с поставленной заранее целью;
- искать и находить обобщенные способы решения задач;
- критически оценивать и интерпретировать информацию с разных позиций, распознавать и фиксировать противоречия в информационных источниках;
- выстраивать индивидуальную образовательную траекторию, учитывая ограничения со стороны других участников и ресурсные ограничения;
- осуществлять деловую коммуникацию как со сверстниками, так и со взрослыми;
- координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;
- развернуто, логично и точно излагать свою точку зрения с использованием адекватных (устных и письменных) языковых средств;
- распознавать конфликтогенные ситуации и предотвращать конфликты до их активной фазы, выстраивать деловую и образовательную коммуникацию, избегая личностных оценочных суждений.

Планируемые предметные результаты:

- использовать языковые средства адекватно цели общения и речевой ситуации;
- использовать знания о формах русского языка при создании текстов;
- создавать устные и письменные высказывания, монологические и диалогические тексты определенной функционально-смысловой принадлежности;
- выстраивать композицию текста, используя знания о его структурных элементах;
- подбирать и использовать языковые средства в зависимости от типа текста и выбранного профиля обучения;
- правильно использовать лексические и грамматические средства связи предложений при построении текста;
- сознательно использовать изобразительно-выразительные средства языка при создании текста;
- использовать при работе с текстом разные виды чтения и аудирования;
- анализировать текст с точки зрения наличия в нем явной и скрытой, основной и второстепенной информации, определять его тему, проблему и основную мысль;

- выбирать тему, определять цель и подбирать материал для публичного выступления;
- соблюдать культуру публичной речи;
- соблюдать в речевой практике основные орфоэпические, лексические, грамматические, стилистические, орфографические и пунктуационные нормы русского литературного языка;
- оценивать собственную и чужую речь с позиции соответствия языковым нормам;
- использовать основные нормативные словари и справочники для оценки устных и письменных высказываний с точки зрения соответствия языковым нормам

Учебно-методическое обеспечение курса

Список литературы для учителя

1. Александрова Г.В. Занимательный русский язык. – С-Пб., 1998.
2. Алексеев Ф. Все правила русского языка. Пособие для учителей и школьников. – М., 2018.
3. Альбеткова Р.И. Русская словесность. От слова к словесности. – М.:Дрофа, 2009.
4. Анненкова И. Русский язык. Знаки препинания? Это просто. Для школьников и абитуриентов. – СПб., 2014.
5. Арсирий А.Т. Занимательные материалы по русскому языку. – М., 2001.
6. Байбурин А.К., Топорков А.Л. У истоков этикета: Этнографические очерки. – Л.,1990.
7. Быстрова Е. А. Диалог культур на уроках русского языка. – СПб., 2002.
8. Баева О. А. Ораторское искусство и деловое общение. – М., 2002.
9. Борисов А. Ю. Роскошь человеческого общения. – М., 2000.
10. Винокур Г. О. О задачах истории языка. Понятие поэтического языка // Избранные работы по русскому языку. – М., 1959.
11. Волина В.В. Весёлая грамматика. – М., 2005.
12. Головин Б. Н. Основы культуры речи. – М., 1980.
13. Гольдин В. Е. Речь и этикет. – М., 1983.
14. Горелов И., Енгалычев В. Безмолвный мысли знак: Рассказы о невербальной коммуникации. – М., 1991.
15. Горшков А.И. Русская словесность. – М, 2000.
16. Дэйли К., Дэйли-Каравелла Л. Научись говорить: твой путь к успеху. –

- СПб., 2004.
17. Иванов В.В., Потиха З.А. Исторический комментарий к занятиям по русскому языку в средней школе. – М., 1985.
 18. Игровые технологии на уроках русского языка. 5-9 классы: игра со словами, разработки уроков / авт.-сост. В. Н. Пташкина и др. – Волгоград, 2009.
 19. Казбек-Казиева М.М. Подготовка к олимпиадам по русскому языку. 5-11 классы. – М., 2008.
 20. Костомаров Н.И. Домашняя жизнь и нравы великорусского народа: Утварь, одежда, пища и питье, здоровье и болезни, нравы, обряды, прием гостей. – М., 1993.
 21. Костомаров Н.И. Очерк домашней жизни и нравов великорусского народа в XVI и XVII столетиях. – М., 1992.
 22. Крейдлин Г. Е., Кронгауз М. А. Семиотика, или Азбука общения. – М., 1997.
 23. Крысин Л. П. Язык в современном обществе. – М., 1977.
 24. Ларин Б. А. Эстетика слова и язык писателя. – Л., 1974.
 25. Лотман Ю. М. Анализ поэтического текста. – Л., 1972.
 26. Леонтьев А. А. Путешествие по карте языков мира. — М.. 1981.
 27. Львова С.И. «Позвольте пригласить вас...», или Речевой этикет. – М., 2007.
 28. Львова С.И. Работа с морфемными моделями слов на уроках русского языка. – М., 2007.
 29. Львова С. И. Язык в речевом общении. Книга для учащихся. – М., 1992.
 30. Матвеев В., Панов А. В мире вежливости. – М., 1976.
 31. Одинцов В. В. Лингвистические парадоксы. – М., 1976.
 32. Одинцов В. В. О языке художественной прозы. – М., 1973.
 33. Одинцов В. В. Стилистика текста. – М., 1980.
 34. Павлова Т.И., Чигвинцева О.Н. Практические материалы к уроку русского языка. Опыт работы по УМК С.И.Львовой, В.В.Львова. – Ростов –на – Дону, 2007.
 35. Панов М.В. Занимательная орфография. – М., 1981.
 36. Рождественский Ю. В. Теория риторики. – М., Наука, 2006.
 37. Слова и числа: занимательные материалы по русскому языку на уроках, внеурочных и самостоятельных занятиях/ авт.-сост. В.В. Трошин. - Волгоград, 2007.
 38. Стернин И. А. Практическая риторика. – М., 1993.
 39. Стешов А. В. Как победить в споре. – Л., 1982.
 40. Суслова А.В., Суперанская А.В. О русских именах. – Л.: Лениздат, 1991.

41. Чачина Т.М. Денисова А.А. Гарцов А.Д. Учебное пособие по русскому речевому этикету, русской фразеологии и этимологии. Электронное учебное издание. – М., 2007.
42. Шанский Н.М. В мире слов. – М., 2003.
43. Шанский Н.М. Лингвистические детективы. – М., 2007.
44. Щерба Л. В. Современный русский литературный язык: Литературный язык и пути его развития (применительно к русскому языку) // Избранные работы по русскому языку. – М., 1957.
45. Шмелев Д.Н. Русский язык в его функциональных разновидностях. – М., 1977.
46. Шмелев Д. Н. Слово и образ. – М., 1964.

Интернет-ресурсы

1. Азбучные истины. URL: <http://gramota.ru/class/istiny>
2. Академический орфографический словарь. URL: <http://gramota.ru/slovvari/info/lop>
3. Вавилонская башня. Базы данных по словарям С. И. Ожегова, А. А. Зализняка, М. Фасмера. URL: <http://starling.rinet.ru/indexru.htm>
4. Вишнякова О. В. Словарь паронимов русского языка. URL: <https://classes.ru/grammar/122.Vishnyakova>
5. Древнерусские берестяные грамоты. URL: <http://gramoty.ru>
6. Какие бывают словари. URL: <http://gramota.ru/slovvari/types>
7. Кругосвет – универсальная энциклопедия. URL: <http://www.krugosvet.ru>
8. Культура письменной речи. URL: <http://gramma.ru>
9. Культура России. URL: <https://www.culture.ru/>
10. Лингвистика для школьников. URL: <http://www.lingling.ru>
11. Литература в школе. URL: <https://litervsh.ru/>
12. Мир русского слова. URL: <http://gramota.ru/biblio/magazines/mrs>
13. Образовательный портал Национального корпуса русского языка. URL: <https://studiorum-ruscorpora.ru>
14. Обучающий корпус русского языка. URL: <http://www.ruscorpora.ru/search-school.html>
15. Первое сентября. URL: <http://rus.1september.ru>
16. Портал «Русские словари». URL: <http://slovvari.ru>
17. Православная библиотека: справочники, энциклопедии, словари. URL: <https://azbyka.ru/otechnik/Spravochniki>
18. Русская виртуальная библиотека. URL: <http://www.rvb.ru>
19. Русская речь. URL: <http://gramota.ru/biblio/magazines/rr/>

20. Русский филологический портал. URL: <http://www.philology.ru>
21. Русский язык в школе. URL: www.riash.ru
22. Словарь сокращений русского языка. URL: <http://www.sokr.ru>
23. Словари и энциклопедии GUFO.ME. URL: <https://gupo.me>
24. Словари и энциклопедии на Академике. URL: <https://dic.academic.ru>
25. Словари, созданные на основе Национального корпуса русского языка (проект ИРЯ РАН). URL: <http://dict.ruslang.ru>
26. Словарь молодёжного сленга. URL: <http://teenslang.su>
27. Словарь устойчивых словосочетаний и оборотов деловой речи. URL: <http://doc-style.ru>
28. Стихия: классическая русская/советская поэзия. URL: <http://litera.ru/stixiya>
29. Учительская газета. URL: <http://www.ug.ru>
30. Фундаментальная электронная библиотека «Русская литература и фольклор»: словари, энциклопедии. URL: <http://feb-web.ru/feb/feb/dict.htm>
31. Этимология и история слов русского языка (проект ИРЯ РАН). URL: <http://etymolog.ruslang.ru>